

Articles fotogràfics

M. SERRADELL

Unic exclusiu de

Kodak, Agfa, Zeis

Treballs de Laboratori

4 - Plaça República - 4

LA CIVITAT D'OLOT

SETMANARI D'INFORMACIÓ CATALANISTA-REPUBLICÀ



Economia!!

—He visitat totes les botigues de mobles d'Olot i veig que els millors mobles i els preus més baixos es troben a

"Les Tres Portes"

ANY I - NÚM. 23

OLOT, 29 D'OCTUBRE DE 1932

PREU 15 CÈNTIMS

Les Eleccions al Parlament Català

Partit Catalanista Republicà

Davant la decisió de l'Esquerra Republicana de Catalunya, d'anar sola a les properes eleccions de Diputats a la Generalitat i trencada, per tant, la col·laboració existent, el PARTIT CATALANISTA REPUBLICÀ de les comarques gironines, conscient del seu deure en aquestes hores transcendents per Catalunya que reprèn altra vegada la seva personalitat, atesa la decisió ferma i entusiasta dels seus afiliats, ha decidit anar a la lluita electoral presentant **candidatura pròpia** — que es farà pública oportunament — **integrada per homes d'una catalanitat sens màcula**, de reconeguda solvència política i capacitats per a emprendre la tasca constructiva que és necessària en aquests moments.

El CASAL CATALÀ d'Olot, entitat adherida oficialment a la política del susdit partit, i que per primera vegada en la seva història es presenta a la lluita amb una política totalment definida, fa una crida a tots els seus patriotes que vulguin aportar llur esforç — gran o petit, tant-se-val — al triomf del seu ideari, i **acudeixin avui dissabte, a les deu de la nit, al seu estatge**, per a començar l'estructuració de la seva organització electoral.



CASAL CATALÀ

Demà, diumenge, dia 30, a les tres de la tarda

Conferència política

a càrrec de l'eloqüent parlamentari

Martí Esteve

ENTRADA LLIURE

Per haver d'assistir el conferenciant a la inauguració oficial del «Casal Català Republicà» de Les Preses, l'acte començarà amb rigorosa puntualitat.

Del Moment

Floretes místiques

Amb aquell afany d'esmenar la plana sigui com signi, que caracteritza certs esperits infatuats, propi de mestre tites, un amic (!) nostre, des del confrare «Acció Ciutadana» ens dedica unes floretes sota el títol de «Coses curioses», en el seu número darrer.

Sabem de temps que la viscera sagrada és la butxaca i que no ens perdonarà mai haver-li desbaratat els plans «enxufistes» que portava.

Mania persecutòria

Quan fa dos mesos amb motiu d'un festival benèfic hi hagué al Teatre, una exhibició de rítmica-plàstica «El Deber» va fer-ne grans elogis com era del cas.

Ningú no s'explica ara la seva posició actual, tan contradictòria, si no és per la mania que pateixen de contradir tot el que nosaltres fem i diem.

La conseqüència i el control són virtuts de les quals no pot passar-se el periodisme seriós.

La colonització murciana

Uns altres cartells vermells redactats en idioma de la F. A. I. han anunciat als obrers de la nostra ciutat una reunió del «Sindicato Unico de Trabajadores».

Els nostres obrers, són tractats com a simples colonitzats pels murcians que venen a escampar la bona nova del comunisme llibertari.

A la lluita per a l'emancipació obrera ha d'afegir el proletariat català la lluita per l'emancipació de la dominació murciana.

Els catòlics, per qui s'han de decantar!

La crida que la Lliga Regionalista féu a totes les forces conservadores, no ha tingut l'èxit que era d'esperar. Observem que el Nord de Girona, se les emprèn contra els regionalistes perquè fan acatament a la República, sens comptar, es clar, que la Lliga s'ha declarat revisionista. Tots volen passar per catòlics. Fora bo d'aclarir quins ho són més.

Revista de Premsa

Clergues carlins i moral "estropajosa"

Teníem preparat per a reproduir aquesta setmana, un article publicat a «La Veu de l'Empordà», de Figueres, que encapçalàvem amb el títol de «Quan uns catòlics (?) d'Olot murmuren», però «El Deber» de dissabte darrer l'ha fet passar d'actualitat. Només ens interessa recollir la felicitació per a les senyorettes Carreres i Puigdemont, i per a les gentils dansarines que tant han estat bescantades per unes «damas estropajosas» a les quals fa cor «El Deber» amb el seu article «Els nous mentors de les autoritats eclesiàstiques», del qual ens interessa solament la part política que conté, sota la capa de la religió.

Qualsevol que sàpiga de llegir haurà vist quina és la nostra posició política, però a vegades convé fer l'analfabet, i preguntar coses per a menar-nos a un lloc i comprometre unes persones, amb els fins polítics més tronats i repugnants que es puguin concebir. No serem tan incauts de caure al parany, ni hem d'apartar-nos de la nostra trajectòria.

Pel que fa al senyor Rector de Figueres, com endevina molt bé el confrare, no hauríem volgut ni remotament molestar-lo, ja que el tractament democràtic que ens permetíem, era per a palesar la seva bonhomia i excessiva consideració a murmura-dores «estropajosas» i d'un escrúpol discutible, ja que no s'han pensat gaire en perjudicar els col·laboradors i

organitzadors, el zel i honorabilitat dels quals està molt per sobre d'aquestes baixes passiones de veinat.

Abans de liquidar aquest afer ens plau reproduir un comentari de «Vibració» que tanca de cop els escarafalls dels periòdics reaccionaris, pel que fa a l'altra qüestió dels nomenaments eclesiàstics, que tant els treu de pollaguera:

«SOFISME.—«Diari de Girona» ha dit en una nota, contestant una «antena» en la qual comentàvem uns recents nomenaments eclesiàstics, que si érem laics, no havíem d'ocupar-nos d'allò que no ens interessa ni afecta, i que, si no n'érem, que devíem acatar les autoritats de l'Església.

No sabem perquè al laïcisme, sigui o no d'Estat, no ha d'interessar-li l'exercici de les activitats confessionals. No són aquestes activitats un fet públic? Doncs, és d'interès de tots. Aquest interès, però, no ha d'ésser per immiscuir-se en allò que és aliè, amb pretensions manipuladores. Aquest es justifica en quant repercuteix al govern eclesiàstic i segons com el seu exercici extern en coses que estimem i que tenim el dret de voler que vagin de determinada manera. Verbigràcia, no pot ésser-nos indiferent que els clergues que tenen el govern de la diòcesi gironina siguin homes de catalanitat provada o d'un accentuat anti-catalanisme, com un dels nous prebendats.

Gosarà encara suposar el contrari el piadós col·lega?»

Visió retrospectiva

1859

Per a formar-se una idea més exacta de «La Aurora Olotense», el primer periòdic que veié la llum a Olot, serà convenient conèixer alguns fragments de la seva crònica local, o sigui la secció informativa dels periòdics locals. Com pot veure's, les notícies tenen un caire humorístic, que dona bo de llegir quan ja han passat 73 anys.

CRONICA LOCAL

Cierta jóven muy dada al colorette preguntaba á un pollo dias pasados: ¿qué tal le parecen á V. las mujeres que asisten á esta reunion?

—Señora, contestó el inberbe, soy poco fuerte en pintura.

Segun se nos ha dicho, parece que ya se han reunido las suscripciones para llevar á cabo el laudable proyecto de construir una bomba para incendios. Deseáramos que la comision encargada de plantear esta mejora, dictase las medidas oportunas para que cuanto ántes estuviere á punto de funcionar, pues bueno seria que si sobreviniese algun incendio no nos hallase desprevénidos.

Nuestros cazadores están de enhorabuena, pues con solo salir á las inmediaciones de la villa encuentran un buen rato con los miles de pajari-llos que inundan de unos cuantos dias á esta parte todos los campos. Ayer hubo cazador que en dos horas mató 106, pero en cambio conocemos á cuatro que en toda la mañana mataron cinco habiendo disparado unos cuarenta tiros.

Segun se nos ha dicho parece que

anteayer se cometieron dos asesinatos en Roda, de resultas de una penden-cia. ¿Quién seria ella?

Queridas lectoras: por fin el sábado próximo la elegante sociedad del Círculo Olotense os dá un baile de máscara, por tanto, ya podeis empe-zar á imagináros el trage con el cual podais lucir mas vuestro airoso talle y hacer abundante acópio de vidas ajenas para encajarlas á manera de broma á los inocentes que escojais para blanco de vuestros tiros. Espero no faltareis a columpiaros un rato y á rendir un tributo al estreno del CARNAVAL.

Segun los cálculos de un célebre astrónomo inglés, el invierno no empezará á dejarse sentir can todas sus bellezas hasta el dia 29 del actual, y añade, para consuelo de los afijidos, que este invierno será el mas crudo del presente siglo. Bueno es saberlo de antemano para que no nos sorprenda, aunque afortunadamente «el mentir de las estrellas»... Empero debemos decir en honor á las predicciones del astrónomo de ultra-Mancha, que el termómetro marcaba estos dias en Olot 4 bajo 0, y cuenta que no estábamos en 29 de enero. ¿Qué será, pues, cuando esto suceda!

Cuento. — Mandó un señor á su criado que saliese á ver si el cielo estaba estrellado, porque queria salir de casa. Salió el criado, y viendo el cielo muy nublado, entró diciendo, señor, no está estrellado, pero sí pasado por agua.

Doctor Gassiot

FISIOTERAPIA
DIATERMIA
RAIGS X
LAMPARA DE CUARÇ

Telèfon, núm. 74

Avda. Paluzie (Pla de Liacs)

PIANO D'OCASIÓ
compraré
Ofertes a «LES TRES PORTES»

Barberia i Perruquèria
CASTELLS
Servei esmeradíssim

MERCERIA

Jaume Tenas

GÉNERES DE PUNT

FILS DE LLANA

BISUTERIA

PERFUMERIA

JUGUETS

Passeig de Blay, 59 - OLOT

A LA CASA

JOAN SALA

COMPRAREU
LES ÚLTIMES
NOVETATS I A
MÉS BON PREU

SANT ESTEVE, 12 - OLOT

Relotgeria

i Joieria

Hermenegild

Puigferrer

Plaça Mora, 1. - OLOT

TORNERIA I OBJECTES D'ART

P. MARGUI GUAL

Fontanella, 8
Tallers: Sant Antoni, 11

COTILLERIA IDEAL

Faixes (MADAME X.)
Sostens, Tobilleres, Panyos
comprimits exprossos
per viatge

Sempre les darreres novetats

Taller de Calats

Plaça Conill, 2. - OLOT

GIRONA

P. SANT FRANCISCO, 18

Telèfon, 127

AGENCIA ADMINISTRATIVA-COMERCIAL

Joan Triadú Mitjà

OLOT

P. PÁRROCO FERRER, 6

Telèfon 24

Marginals

L'olla

Mai no hauria cregut que aquest modest atuell culinari arribés a ocupar un lloc tan distingit en el camp de la política com en els moments actuals. Perquè és ben cert que avui aquest vulgar recipient casolà quasi bé presideix totes les activitats polítiques de la nostra terra.

I sinó, constituïm-nos en observadors imparcials i fixem-nos una mica en el que passa. Tot seguit veurem com la Lliga, que a més de catalanista com ha estat sempre, avui ja és oficialment republicana, no troba pas que pateixi el seu pudor en demanar ajut a totes les forces conservadores, sense limitació de cap mena, el qual, amb termes corrents, vol dir que tan li fa que siguin monàrquiques de la rama carlina com de procedència dinàstica de l'anterior dictadura. Veurem també com l'Esquerra, que tot i deure la seva existència a forces eminentment extremistes, no troba pas tampoc empatx en sol·licitar i admetre en el seu sí persones de destacada procedència burgesa. Com veurem així mateix que socialistes i radicals, que com a bons germans es parteixen un pinyó en certs districtes, en altres circumscripcions se'ns presenten aferrissadament adversaris amb tripes a treure. I no parlem de dretes ni d'esquerres, perquè la terminologia ambigua i confusionista no ens permet encara avui per avui destriar-les ni que sigui per eliminació, però és ben segur que si poguéssim establir una línia divisòria que ens permetés identificar-les, juraria que en més d'un indret les trobaríem en escandalosa promiscuïtat.

I ara féu el favor de dir-me si totes aquestes succulents viandes que es presenten a la taula del cos electoral no són dignes d'ésser servides amb aquell estri del qual parlàvem.

Els dirigents d'aquests partits tindran segurament les seves raons per a justificar aquestes giragoneses i aquests canvis de postura sense consulta prèvia als dirigits, però no en trobaran pas cap que em convenci a mi de que tot això no sigui una falta de serietat o de rectitud, de lògica o de conseqüència, de dignitat o de vergonya.

Crec que l'elector, el modest elector, com jo mateix, davant aquestes barrincoles de certs homes que no fan més que portar la desorientació, quan no el defalliment, tenim el dret de rebel·lar-nos, prescindint de disciplines i tuteles, i seleccionar d'entre tots els noms, aquelles persones que ens ofereixin més garanties de catalanitat, i d'aquests no n'hi haurà pas cap que superi als que presenta el Partit Catalanista Republicà.

M. RIGOLA

LLUÍS VERGÉS SASTRE

REBUDES LES NOVETATS I FIGURINS DE TEMPORADA

CONFECIÓ I TALL DES DE 60 PESSETES VESTIT

CLIVILLERS, 33-2.ª - OLOT

"El Deber", "L'Ull" i un candidat

«El Deber» de dissabte passat portava la notícia que copiem literalment, respectant l'ortografia original del confrare:

«Es pot donar com a segur el nom de Alfred Dorca en la candidatura de la Lliga Regionalista per aquesta província de Girona. Es un nom prestigiós en totes les comarques de la província que ha de plaure als defensors de lo religiós, cultura, propietat i familia! és un encert.»

Tothom recorda, encara, la campanya d'aquell periòdic que portava per títol «L'Ull», el qual no tenia res de catòlic, per cert.

Fullejant les editorials d'«El Deber» d'aquell temps, s'hi troben paràgrafs succulents, de prosa assenyada i patriarcal, denunciant l'estat d'espirit que senyala una fita de la història contemporània de la ciutat.

Vegeu sinó un fragment d'una editorial publicada a l'any 1912.

Deia «El Deber»:

«El jovent que a Olot fa avergonyir a quants son capassos de sentir vergonya es el jovent que ha passat sa vida universitària en el vici y la depravació, el que en contes d'aprofitar les seves energies juvenils en algóm que siga beneficiós a n'ells y a la seva població ha procurat importar de la Barcelona corrompuda tots els vicis y maneres que aquí encare no's coneixien.»

El jovent d'aquell temps, pel que hom veu, no estava molt ben concebut pel confrare, i retrèia als «pròxims directors d'Olot», en to de burla, els actes que al seu entendre calia blasmar.

Naturalment, aquest jovent era el de «L'Ull», el qual periòdic fou excomunicat, segons un edicte que portava la signatura de l'actual Governador Eclesiàstic, Doctor Canadell, per mandat del senyor Bisbe de la Diòcesi.

Retallem la part d'aquest edicte publicada en cursiva pel confrare en el seu número 884:

«...apenas hay página en que, so pretexto de llevar a Olot por las vías de ilustración y tolerancia, no se haga ostentación del más descarado naturalismo, llegando no pocas veces a la obscenidad, y no se pretenda poner en ridículo a individuos del clero, ya con

citas encubiertas ó declaradas, ya en grabados, y denigrándolas con emboscadas calumnias: todo lo cual puede influir poderosamente en la perdición de muchos incautos, tanto más cuanto en algún número se profesa acatamiento al dogma católico en general y en todos ellos se hace derroche de ingenio y de un estilo seductor.»

Aquest jovent era conegut d'«El Deber» i en el seu número 818 del 17 d'Agost de 1912, publicava una llista dels redactors de «L'Ull», després d'haver-se enterat per persona que creien ben informada de llurs noms i cognoms, la qual era encapçalada pel senyor Alfred Dorca, llavors Jutge Municipal. Aquesta notícia va costar al confrare una sentència condemnatòria del Jutjat de 1.ª Instància, i en el seu número 829 ho comentava de la següent manera:

«El Deber» va publicar el nom de D. Alfred Dorca entre una llista dels que suposava qu'escrivien «L'Ull» y dit senyor aa obligarnos a rectificar y ultimament ha obtingut una sentència judicial que li es favorable, porque nosotros no 'ns creguerem ab obligació de publicar l'ofici que 'ns va remetre.

En vista de tot això ens ha extrañyat veure en el últim exemplar de «L'Ull» que diu aludint a n'aquella sentència: «ja fruim els dies d'alegre festa pel triomf que nosaltres hem conseguit y en lletres titolars mes enllà diu La vista de «L'Ull» al ressenyar la vista de la apelació que posà davant del Jutjat de Primera instancia, D. Alfred Dorca, contra la sentència del Jutjat Municipal.

Ja veurem si el Sr. Dorca, exigirà de «L'Ull» la rectificació de aquestos falsos conceptes.»

Després de tot això, francament hem de confessar que no ens veiem en cor de fer cap comentari. El lector se'l farà millor. No deixa de fer certa gràcia, però, rellegir els següents mots:

«Es pot donar com a segur el nom de Alfred Dorca en la candidatura de la Lliga Regionalista per aquesta província de Girona. Es un nom prestigiós en totes les comarques de la província que ha de plaure als defensors de lo religiós, cultura, propietat i familia! és un encert.»

L'ACADEMIA D'IDIOMES

DE JAUME GASCON

Professor, amb títol oficial de la Universitat de Paris

i diploma de mèrit de Thompson's, Herne Bay, Kent (Anglaterra)

FRANCÈS I ANGLÈS

Obrirà el dilluns, dia 7 de Novembre

Carrer Prat de la Riba (abans de l'Hospici), n.º 5 - tercer pis (escala de «Les Tres Portes»)

Classes tarda i vespre - Preus reduïts

Per a inscripcions: Del dia 2 al 6 de Novembre, de sis a vuit del vespre

Ajuntament

Sota la presidència del senyor Garganta i amb l'assistència dels consellers senyors Aubert, Blanc, Boix, Casamitjana, Ortiz, Vidal i Vinyeta, es celebrà el passat dijous dia 27, la sessió setmanal, de segona convocatòria.

L'acta de la sessió anterior, fou aprovada.

Així mateix s'aprovà:

La comunicació del Tribunal Tutelar de menors de la província, remetent per a la seva aprovació i pagament, les nòmines per estances causades per menors d'aquesta ciutat en aquell Tribunal, durant el tercer trimestre de l'any, qual import és de 23 pessetes.

Els dictamens de la Comissió de Foment, proposant es concedeixin, previ el pagament dels drets municipals corresponents i conforme els plànols presentats, els següents permisos d'obres:

A don Josep Quintana, per a construir una casa en els carrers Bisbe Guillaumet i Montsalvatje.

A don Josep Oliveras Pascal, per a construir una casa en el carrer dels Bolós.

A don Josep Oliveras Pagès, per a edificar una casa en el carrer d'En Bernat Vilar i Plaça de Balmaes.

A don Manuel Serra Vilalta, per a construir un cobert definitiu al carrer dels Bolós.

El dictamen de la Comissió d'Hisenda, proposant s'abonin del Capítol VII, article 5.ª, (5 % d'atencions sanitàries), la subvenció de 100 pessetes votades per a l'exposició de bolets, organitzada pel Museu de Ciències Naturals de Barcelona.

S'acordà també concedir al senyor Plantalec, la construcció de la barana per a una escala de l'edifici de la Caserna del Carme, vist el resultat de la subhasta convocada a aquest objecte.

Recader «EL RAYO»

(Successor de SINGLA)

Servei diari amb camió de Barcelona, Girona, Olot a Figueres i viceversa amb combinació de les següents

Agències:

Barcelona { Rech, 18 - Telèfon 10.802

{ Bou de la Plaça Nova, 7

Girona: Figuerola, 21

Figueres: Rambla, 11

Olot: S. Seguí, 9 i Passeig de Blay, 48

Nota: Entregueu sempre els vostres encàrrecs a les agències ja esmentades, puix del contrari aneu amb risc de retard i pèrdua de paquets.

ESPARTERIA I FABRICA D'ESCOMBRES

JOAN PUIG

Successor de J. Pagès

Carrer S. Seguí, 9 (abans Carme)

La casa de les ESTORES per hivern

Gran stok de carpatos belgues i alfombres a preus econòmics.

JOAN CASADEMONT COLOMER

DENTISTA -- RAIGS X

Visita tots els dies de 9 a 1 del matí i de 8 a 7 de la tarda, en la seva

CLINICA DENTAL

Plaça Pàrroco Ferrer, 8

(sobre Cafè Novetats), primer pis

OLOT

Sabó LA PICADORA

EL CINEMA

TABÚ

Tota vegada que el proper dimarts ens serà permès—per fi!—veure desfilant pels nostres ulls la meravellosa pel·lícula de Murnau, serà bo de parlar, encara que molt superficialment pel poc espai que disposem, d'aquest mot, la significació del qual ha servit d'argument al film esmentat.



Del film «Tabú»

és d'una extensió considerable i a vegades afecta a casos que estan en absoluta contradicció. Per exemple, una persona sagrada esdevé Tabú per raó de la seva jerarquia, i una altra que es trobi afectada per una malaltia infecciosa és també Tabú per la repugnància que inspira la seva malura i pel perill de contagi existent.

Una de les característiques més destacades de Tabú és que es considera contagiós; en efecte, qualsevol objecte o persona que toqui tot allò que es troba afectat per aquesta prohibició, esdevé així mateix Tabú. Pel que es refereix a la seva significació, pot considerar-se de dues maneres. La que és immaterial, o sigui aquella que la prohibició s'estén a persones sagrades o de jerarquia superior, a fi de lliurar-la de perills i contactes perniciosos, perquè la seva salut i benestar interessa a tota la resta de la tribu. I la que és pròpiament material, i que el seu objecte és la defensa no ja de persones, sinó de béns, com propietats, arbres, camps, etc.

Dintre aquesta classificació, el Tabú és d'una gran varietat. Un rei, com hem dit abans, és Tabú perquè la conservació de la seva vida interessa a tots els seus súbdits. I tot allò que aquell rei hagi tocat, és considerat també Tabú, i àdhuc, a vegades ningú pot aplicar-se el nom d'aquell rei.

Un difunt, com totes les coses que en vida havia utilitzat, són considerats Tabú; la causa és que els polinesis conceptuen la mort i les enfermetats com una cosa no natural, sinó com una conseqüència i càstig aplicat al difunt pera alguna violació que pogués haver comès a la llei del Tabú. Fins i tot el seu nom deixa de pronunciar-se per temor al contagi, i hom s'aparta del lloc on és enterrat.

Existeix també el Tabú sexual: la dona, en molts dels seus estats naturals, es troba afectada pel mot fatal, i és apartada de moltes funcions de la vida ordinària.

La idea del Tabú tingué lloc també antigament a Grècia i Roma, si bé amb denominació distint. La violació d'aquesta llei reporta penes de caràcter màgic i religiós, i com a tals són considerades la mort i les enfermetats.

Un particular pot declarar Tabú una seva propietat o qualsevol cosa pròpia que vulgui defensar de possibles violacions; aquestes prohibicions de caràcter material solea anar acompanyades d'una mena de maledicció que es desitja a la persona a la qual recaigui la pena per haver infringit la terrible llei. Per senyalar els objectes i lloc que són considerats Tabú, a la Polinèsia solen utilitzar, entre altres coses, una fulla de cocoter plegada en formes determinades, segons la naturalesa del càstig que es desitja; també serveix en les mateixes condicions una fulla de palmera. La llei del Tabú és una característica dels arxipèlags de la Polinèsia, i a Tahití, com hem dit abans, és on ha estat més extremat; les dones en tenien un veritable pesombre, i moltes d'elles se n'han lliurat convertint-se a altres religions.

El Tabú és una superstició que si bé en molts de casos serveix de fre a les passions, furtis i altres excessos, la facilitat i freqüència d'imposar-lo el fa

El mot Tabú, a jutjar per les dades etimològiques que més a l'abast tenim, és originari d'Oceania i per bé que sembla que a la illa de Tonga fou on primer va descobrir-se, allà on s'ha caracteritzat per la seva aplicació més rigurosa és a Tahití, illa principal de l'arxipèlag d'aquest nom.

La significació de Tabú podríem definir-la amb el mot prohibició, i en general s'aplica a tot allò que no deu ésser tocat: és natural, doncs, que l'abast d'aquest nom



Del film «Tabú»

Per les nostres sales

De les projeccions d'aquesta setmana, ens interessa principalment anotar «Acepto esta mujer», per la Carole Lombard i Gary Cooper, film de cow-boys molt interessant, ja que tècnicament ens semblà molt reeixida, portada amb força dinamisme i amb unes situacions resoltes de manera magnífica, per la gràcia de Carole Lombard. Del treball de Gary Cooper no cal parlar-ne, puix que és un dels estels de més valor del firmament cineasta.

«Divorciada» és un film dels que hem convingut en anomenar «americans», que planteja els desastres del divorci d'una manera clara, però objectiva. Norma Shearer té ocasió de lluir les seves excel·lents qualitats, així mateix que els altres estels com Robert Montgomery, Conrad Nagel i altres.

«Dos corazones y un latido», opereta de la «Ufa», és un gran film espectacular per al públic que vol distreure's.

Per avui i demà, al Teatre Principal s'anuncia «Así es la vida», per Josep Bhor, Lolita Vendrell i Delia Magaña, i «El Secretario de Madame», amb Willy Forts i Liane Haid.

Al Cinema Ideal Park, solament demà tarda i nit, s'hi projectarà «De bote en bote», paròdia de «El Presidio», per la celebrada parella còmica Stan Laurel i Oliver Hardy, i «Enfermeras de guerra», per Anita Page.

Un bon dia per als aficionats del cinema serà el dimarts vinent, diada de Tots-Sants. A l'Ideal Park tenen anunciats «El predilecto de los Dioses», per Emil Jannings, i el film pòstum de Murnau «Tabú». Fóra endebades fer un elogi d'aquest film documental, que compta, però, amb un argument senzill, puix les crítiques n'han dit tot el que es podia dir. Certament és un film que revela la veritable personalitat de Murnau.

Al Teatre Principal ens anuncien «El camino de la vida», film rus per excel·lència, que constitueix una formidable creació d'Ivan Kirla; com totes les produccions russes, és d'un humanisme a estones colpidor, i d'un valor artístic que posa al seu director Nicolai Ekk en un pla excepcional; la música té motius sobris, bellament realistes i d'impuls popular. Completarà el programa la comèdia «Cuidado con el teléfono».

Dijous vinent tindrà lloc la primera de les anunciades representacions de Cinema Cultural al Teatre Principal.

veritablement excessiu i converteix la vida en un calvari de prohibicions inútils. La nostra civilització pot apuntar-se un dels pocs mèrits que havem aconseguit sobre aquella raça, degenerada per les enfermetats i vicis que els hem importat; la paulatina extinció d'aquesta superstició que sola ha servit per fer-los portar una vida abnegada.

Aurora Bertrana en el seu llibre «Paradisos Oceànics» ens parla molt poc del Tabú. Va parlar-nos-en més a les conferències que donà a la Biblioteca Popular, i ens digué que la pel·lícula que s'ha filmat amb aquest nom no respon ben bé a la realitat, perquè s'hi ha donat una aplicació, una mica arbitrària, sens dubte per fer-la més suggestiva.

Amb tot, és un film que pot qualificar-se d'admirable, que amb l'acompanyament d'una sincronització perfecta permet la contemplació de les belles paradisiàques de la illa de Bora Bora, part integrant de l'arxipèlag de Tahití o de la Societat.

FRANCESC VIDAL

ELS ESPORTS Les LLETRES

FUTBOL

Demà, tindrà lloc al camp de l'Olot F. C. un interessant partit entre S. C. de Ripoll i la F. J. C. de la nostra ciutat.

EL CAMPIONAT GIRONI

Diumenge passat, tingué lloc la segona jornada pre-campionat de les comarques gironines, organitzat pel Comitè Delegat a Girona de la Lliga Amateur.

Els resultats i puntuacions són els següents:

GRUP C

Pont Major, 0 - Banyoles, 5
Bescanó, 3 - Olot, 3
Anglès, 4 - Amer, 2

CAMPIONAT AMATEUR DE CATALUNYA DE 1992-93 GIRONA - GRUP C

Dia 16 d'Octubre, 8 tarda
Banyoles - Pont Major
Amer - Anglès

Dia 23 d'Octubre, 2'55 tarda
Pont Major - Banyoles
Anglès - Amer
Bescanó - Olot

Dia 30 d'Octubre, 2'50 tarda
Bescanó - Amer
Anglès - Banyoles
Pont Major - Olot

Dia 6 de Novembre, 2'45 tarda
Amer - Bescanó
Banyoles - Anglès
Olot - Pont Major

Dia 13 de Novembre, 2'40 tarda
Olot - Anglès
Banyoles - Amer
Bescanó - Pont Major

Dia 20 de Novembre, 2'35 tarda
Anglès - Olot
Amer - Banyoles
Pont Major - Bescanó

Dia 27 de Novembre, 2'30 tarda

Banyoles - Bescanó
Amer - Olot
Anglès - Pont Major

Dia 4 de Desembre, 2'30 tarda

Bescanó - Banyoles
Olot - Amer
Pont Major - Anglès

Dia 11 Desembre, 2'30 tarda

Bescanó - Anglès
Pont Major - Amer
Olot - Banyoles

Dia 18 de Desembre, 2'30 tarda

Anglès - Bescanó
Amer - Pont Major
Banyoles - Olot

NOTES: El partit Olot - Bescanó, que corresponia jugar-se a la primera data, es celebrarà quant l'essencial el Comitè Delegat de Girona.

Els dos primers clubs classificats d'aquest Grup jugaran el campionat provincial juntament amb els dos primers de cada un dels altres Grups. Tots els restants jugaran la copa provincial de Girona.

El club propietari del camp es el responsable dels incidents que passin durant la celebració dels partits de campionat i a aquest afecte es recorda l'acord d'Assamblea d'aquesta Lliga Amateur, referent a la obligació dels clubs de tenir força pública al camp per garantir l'ordre durant els partits.

Segons acord d'Assamblea de Lliga Amateur, per cap concepte els clubs deixaran de presentar-se en els partits de campionat.

En cas d'empat de puntuació, d'aquest campionat es regirà pel sistema del «goal average».

El Col·legi d'Arbitres Amateur, recomana els clubs que a tots els camps hi hagi un vestuari per l'àrbitre.

KEEPER

LLIBRES.—Entre els llibres apareguts darrerament, cal esmentar: «Volves grises» de Ramon Xuriguera; «Vida Privada», de Josep M. de Sagarra i «Amics i Terra amiga», de Josep M. Capdevila. Mentre esperem poder dir alguna cosa dels dos darrers, copiarem el que, referent al primer, ha escrit Guillem Diaz Plaja: «El que més interessa de la novel·la de Ramon Xuriguera, no és pas, naturalment, l'anèdota i l'escenografia, sinó la manera amb que aquesta escenografia i aquesta anèdota son fetes carn de l'esperit.»

TRADUCCIONS.—Recordem que les darreres traduccions, totes elles acuradíssimes, que ha publicat la Biblioteca «A tot vent», són obres mestres de les literatures francesa, alemanya i anglesa. Vegeu:

«Safó», per Alfons Daudet, traducció de Joan Arús.
«Nit fantàstica», per Stefan Zweig, traducció de Pau Cireró.
«Nocturn», per Frank Swinnerton, traducció de Maria Teresa Vernet.
«Serventa per amor», de Joel J. Tharaud, traducció de Carles Rahola.
«Un amor de Swan», de Marcel Proust, traducció de J. Bofill i Ferro.

Fins fa pocs anys no podiem llegir els grans escriptors ruses més que a través de les traduccions adoptades i incompletes que publicaven les editorials castellanes. Gràcies a les «Edicions Proa» han estat incorporades al català, en traduccions íntegres i impecables, unes quantes obres mestres, bellament editades, que constitueixen una aportació valuosíssima a la nostra cultura. Recordem-les: «Resurrecció» i «La mort d'Iván Ilitx», de Tolstoi; «Crim i càstig», «L'etern marit» i «El somni de l'oncle», de Dostoiewski; «Els mugics», de Txékhov; «Els senyors Golovliov», de Saltikov (Xerdrin); «Pares i fills», de Turguènev,

i dels escriptors contemporanis, de l'època post-revolucionària, una de les obres més característiques, «El Volga desemboca al mar Caspi»; de Boris Pilniak.

Les «Edicions Proa», però, no es donen per satisfetes amb aquestes obres, i en els mesos pròxims publicaran «Anna Karenina» i «Els cosacs», de Tolstoi; «El poblet de Sèpantxicovó i els seus habitants» i «Els germans Karàmsov», de Dostoiéwski; «Iama», de Kuprin; «La primera noia», de Bogdanov, i altres.

LES OBRES COMPLETES D'IGNASI IGLESIES.—Ha sortit el IXè volum de les obres completes d'Ignasi Iglesias, que conté: «L'Alcazar» i «La fal·lera de l'amor» (inèdita), i un treball de Prudenci Bertrana, titulat: «Ignasi Iglesias i els infants».

EL PREMI NOVEL·LA D'EN GUANY.—Es diu que el Premi Novel·la de literatura d'enguany, serà atorgat a un autor anglès o francès. Els anglesos sembla que exigeixen el premi per a un dels seus grans novel·listes: John Galsworthy. Quant a França, hom assenyala Paul Valéry, el qual, a parer de l'acadèmic suec Anders Osterling podria compartir el premi amb un altre poeta alemany, també simbolista i que havia freqüentat el saló de Mallaré. En canvi ho tindrà cap vot favorable ni Paul Bourget ni J. H. Rosny que algú havia proposat.

Hom dona també els noms de Mademoiselle de Noailles i de Francis James. Aquest darrer és molt estimat a Suècia i encara el del poeta anglès John Massfield i el del poeta grec Kotis Palamas.

Ahuc Rússia ha estat presa en consideració: la vella, a favor d'un emigrat resident a França: Ivan Bunin. La U. R. S. S. pot veure's honorada amb la concessió del Premi a Màxim Korki.

ESPECTACLES

Teatre Principal

Avui, dissabte, a la nit i demà, diumenge, tarda i nit

Así es la vida

Fox Movietone

El secretari de Madame

Dibuixos

Dia 1 de Novembre:

Cuñado con el teléfono

Dibuixos

El camino de la vida

Voleu vestir bé? Visiteu la **Sastreia** de

Francesc Serra

REBUDES LES NOVETATS PER HIVERN

Lorenzana, 16, 1er. tra. - OLOT

Cinema Ideal Park

Diumenge, tarda i nit

Enfermeras de guerra

per Anita Page i Robert Montgomery

Cuentos Infantiles

Espectacle d'art i filigrana

De Boté en Boté

per Stan Laurel i Oliver Hardy

Dimarts vinent:

Predilecto de los Dioses

per Emil Jannings i Renate Müller

TABÚ

El millor dels millors Aperitius

Vi de Quima Portolà

Es serveix a granel i en botellins

Barberia de

LLUIS CASTELLS

Salvador Seguí, 5 (abans Carme) - Olot

BARTOMEU AGUSTÍ I TRILLA

CALEFACCIÓ

(amb aigua calenta, vapor o aire calent)

PROJECTES FETS PER UN TÈCNIC COMPETENT I PRESSUPOSTOS GRATUÏTS

Sant Esteve, 27

Si la seva calefacció no escalfa o no dona el rendiment que cal li arreglarem amb tota garantia.

Rigat

Sastre

Olot

Pullòvers forma "SPORT", amb tancó, i caxadores de totes classes i preus, per a home i dona

Camiseria PUJOLAR

CLIVILLERS, 25 OLOT

INFORMACIO

DE LA CIUTAT

CASAL CATALÀ.—Per la precipitació amb què ha estat fixada l'ho a de la conferència del senyor Martí Esteve al Casal Català, no s'han pogut repartir als socis les invitacions acostumades.

Economia - Immillorable qualitat Perfumeria VINYETA

El Governador civil ha aixecat la clausura dels dos centres tradicionalistes de la nostra ciutat, per tal que en començar el període electoral puguin tenir tota mena de facilitats per a l'exposició dels seus idearis i difusió de la propaganda electoral.

Xocolates fines, aromàtiques i econòmiques? Proveu les que fabrica en JOSEP COSTA

Per no haver cabut a la secció corresponent, ens plau anunciar des d'aquest lloc, que demà es projectarà a l'Orfeó Popular Olotí un programa de cinema mut retolat en català.

La pel·lícula de base serà «El Setè Cel», l'excel·lent creació de la parella ideal Charles Farrell i Janet Gaynor. No dubtem que tindrà molt d'èxit.

*Afai't's a la
Perruqueria Castells*

Dilluns l'Associació de Música donarà un concert al Teatre Principal, a càrrec del clavicembalista anglès Macari S. Katsner, acompanyat del mestre violoncel·lista F. Pérez Prió. Interpretaran el següent programa:

I

Welseys Wilde, William Byrd (1543-1623).

Fantasia cromàtica, Jan Pieterszn Sweelink (1562-1621).

Chacenne, Georg Friedr. Haendel (1685-1759).

(clavicèmbal).

Sonata en sol major, Benedette Marcello (1686-1739).—Andante, Allegro, Grava, Allegro. — (clavicèmbal i violoncel).

II

Teccata, Joao de Sousa Carvalhe 1789.—Allegro, Andante.

Fantasia cromàtica i Fuga, Joh. Seb. Bach (1685-1750).

Sonata en re menor, P. Antoni Soler (1729-1783).

(clavicèmbal).

III

Sonata en sol, La Forqueray (segle XVIII). — (violoncel i clavicèmbal).

Sonata en mi menor, J. Barrière (segle XVIII).—Allemande, Adagio, Allegro.—(violoncel i clavicèmbal).

Sabó LA PICADORA

el de més rendiment

Ens ha estat tramesa per a la seva publicació la següent nota:

«La recaudació que ha tingut lloc a aquesta ciutat, per ajudar a la construcció de l'hospital de llebreros a la muntanya d'Horta (Barcelona) arriba a la xifra de 1246'70 pessetes.

Amb satisfacció i agraïment fem constar com tothon, fins les famílies que viuen sols del seu jornal, han contribuït gustosos a tan caritativa empresa.

Tinguem tots la seguretat que els pobres llebreros que tantes esperances tenen fundades en el nou hospital, pregaran pels seus benefactors i Nostre Senyor que no es deixa vencer en generositat, els premiarà amb gràcies abundoses.

Si per un oblit involuntari s'hagués deixat de visitar a algú que desitgi contribuir-hi, queda encarregada de recollir els donatius la senyora Castanyer de Roura».

*Voleu fer-vos una cultura EUROPEA?
Voleu comprendre el CINEMA sonor?
Voleu treure profit dels VIATGES?*

Aprenen l'Anglès i el Francès

Sembla que l'Associació d'Empleats de Banca d'Olot té la iniciativa de celebrar una sessió de cinema a benefici dels seus associats que estan en atur forçós.

Compreu a la
Perfumeria VINYETA

Sumament interessant ha resultat l'Exposició de Bolets celebrada diumenge i dilluns al Col·legi Municipal de Segona Ensenyança i organitzada amb la col·laboració de la Secció de Botànica del Museu de Ciències Naturals de Barcelona. El públic hi acudí amb tal interès que el diumenge a la tarda es feia difícil visitar-la. El nombre d'espècies exhibides era de 129, cada una anava acompanyada dels seus noms vulgar i científic i d'indicacions sobre si era comestible, sospitosa o metzinosa; la major part d'elles eren de la nostra comarca.

Van tenir cura de la classificació i organització el Dr. P. Font Quer, director del Museu de Ciències Naturals de Barcelona, Mr. Roger Heim, professor al Museu d'Història Natural de París, el Cap dels Serveis fitopatològics del Marroc francès, el metge de la Cellera senyor Joaquim Codina i el nostre amic senyor Miquel de Garganta.

Cafè SPORT

CONCERTS A TOTHORA
CAFÈ EXPRES, LICORS
I APERITIVUS DE MARCA.
EL PREFERIT PELS SENYORS VIATJANTS DE
COMERÇ I TURISTES

Passeig de Blay, 2 - OLOT

SENYORA:

Recordi's que les Mitges de més duració i de més bon preu les trobarà al
Palau de les Mitges

Es sens dubte la Casa més ben assortida

BELLAYRE, 6 (davant Farmàcia Cardelús)

TEIXITS :-: CONFECCIONS
SASTRERIA
I GÈNERES DE PUNT

ADOLF PRAT

SANT ESTEVE, 27. - OLOT

VDA. DE P. BONAVIA AGENCIA DE NEGOCIS

Gestió i despatx de tota classe d'assumptes en les oficines de l'Estat, Província i Municipi.

Segurs-Viatges-Cobrament de Crèdita
Corresponsals a Girona
Barcelona i Madrid

Sant Esteve, 21 OLOT

Xocolates fines, aromàtiques i econòmiques? Proveu les que fabrica en JOSEP COSTA

CINEMA IDEAL PARK

¡¡PER FII!

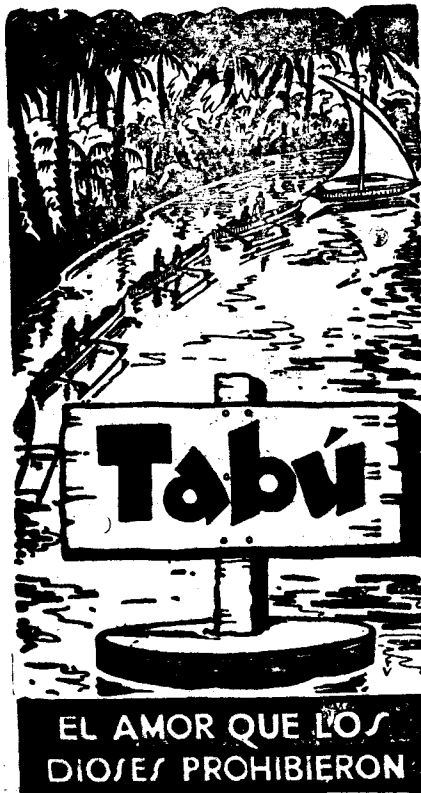
DIMARTS, DIA 1 DE NOVEMBRE

TABÚ

L'obra pòstuma del precursor

F. W. MURNAU

tan esperada per tots els aimants del bon cinema.



SOCIETAT

ANONIMA DE TRANSPORTES

OLOT

Servei de Recader diari entre Olot i Barcelona i viceversa amb combinació de la

AGENCIA ARIAS

Passeig del Born, 13 - Telèfon, 13354

Es garanteix un SERVEI RAPID, ECONOMIC I PERFECTE.

Paquets entregats al vespre a Olot, a les nou del matí del dia següent són lliurats als consignataris de Barcelona, i així mateix els que són entregats a Barcelona fins a la una de la tarda, a les set de la mateixa arriben a Olot.

S'admeten encàrrecs a:

ANONIMA DE TRANSPORTES (Carrer Antoni Llopis)

i a les **SUCURSALS:**

Plaça de la República, 11. - Telèfon, 48

Carrer de la Proa, 7 (abans «Casa Singla»)

A més, aquesta Societat compta amb un vagó diari de Sant Joan les Abadesses a Barcelona i viceversa pel transport de mercaderies de PE'NITA VELOCITAT, que limita el temps en el trajecte a dos dies.

INFORMACIO

La Companyia del Ferrocarril d'Olot a Girona, posa en coneixement del públic que per tal de facilitar la concurrència a les Fires i Festes de Sant Narcís, que es celebraran a Girona, els dies 30 del corrent mes i 1er. del propinent novembre a més del servei ordinari de trens, circularan els extraordinaris següents:

Diumenge, dia 30: Tren núm. 21, que surt d'Amer a les 6'12 i arriba a Girona a les 7'20.

Tren núm. 7, que surt d'Olot a les 16'15 i arriba a Girona a les 18'53.

Tren núm. 10 que surt de Girona a les 20'30 i arriba a Amer a les 21'30.

Dimarts, dia 1er.: Tren núm. 21, entre Amer i Girona i tren núm. 10, entre Girona i Amer.

andorrà

sastre

vestits per a
barçor-hivern 1932-33
qualitat garantitzada

REGISTRE CIVIL

Moviment de població corresponent a la setmana que finí el disabte dia 22 del que som.

CASAMENTS:

Manuel Masegur Calm amb Petronila Costa Serrat.

NAIXEMENTS:

Nena, filla de Josep Prat Llopart i Marfa Molins Buixeda

Nena, filla de Pere Lluís Antoni i Marguerida Vila Pagès.

DEFUNCIONS:

Joan Castanyer Soy, vidu, 72 anys, Passeig de Blay.

Salvi Plana Costa, vidu, 69 anys, Hospital.

Dolors Pijoan Fonts, vídua, 82 anys, Fluvià, 17.

Amadeu Corcoy Noguera, solter, 12 anys, Canya, 4.

Voleu fer-vos una cultura EUROPEA?
Voleu comprendre el CINEMA sonor?
Voleu tenir profit dels VIATGES?

Aprenen l'Anglès i el Francès

COMARCALS

Amb sobra escrit en castellà, hem rebut de la cobla-orquestra «L'Avenç», de Sant Feliu de Pallarols, una carta en la qual ens prega la publicació de la següent nota:

«Amb motiu d'aprovar-se l'Estatut de Catalunya, l'Ajuntament de Sant Feliu de Pallarols contractà l'orquestra «L'Avenç» per a que donés una audició de sardanes, amb la comanda d'interpretar com a final la de «La Santa Espina». Així s'efectuà quan, en acabar-se el programa, uns quants elements del «Bloc Republicà Federal», que cabalment retornaven d'una excursió, demanaren l'execució dels «Segadors» i de la «Massellessa». El Director va manifestar que l'execució màxima que permet el Sindicat

de Músics de la «Província» era l'efectuada, però que no obstant i fins per a que es veiés la bona voluntat, s'executaria l'himne dels «Segadors», ço que es portà a cap. Per tant, no és cert que «es possessin pels» per tocar «La Santa Espina», puix la seva execució anava compresa en el contracte, i tampoc és cert que es possessin altres repars a la interpretació dels himnes esmentats i que res, absolutament, tenien que veure amb ço que malèvolament s'ha dit o deixat entreveure.»

Alfombres,
Carpets Coco del País
i Estranger

Visiti la casa de les més
grans existències
JOSEP VIVES SERRA
Amargura, 1

VIDA SOCIAL

Els passats diumenge i dilluns, a l'estatge del Centre Obrer i organitzades pel Sindicat Unic d'Olot, el militant de la Confederació Nacional del Treball, senyor Tomàs Cano Ruiz, donà dues conferències socials, que per la seva extensió ens veiem en la impossibilitat de ressenyar-les, com desitjaríem, seguint la nostra costum.

Ahir nit tingué lloc a l'esmentat Sindicat anuncià una reunió extraordinària, sota el següent ordre del dia:

Lectura acta anterior.

Lectura d'un comunicat del Comitè Regional respecte a l'organització de Sabadell.

Qüestió autonomia seccions.

Assumptes generals.

CINEMA IDEAL PARK

DEMÀ, DIUMENGE, TARDA I NIT

L'espectacle més còmic de l'any! La més xispejant creació de



UNA PRODUCCION EN ESPAÑOL DE
Metro-Goldwyn-Mayer

DE BOTE EN BOTE

Divertidíssima paròdia de «EL PRESIDIO»

Cada escena una riallada! Tota la pel·lícula un goig general!

JUDICIALS

Davant el Jurat d'Olot, es va veure a l'Audiència de Girona la causa contra Jaume Bach, acusat d'haver mort la seva dona en el seu domicili de l'Avinguda de Sant Joan (Cases d'En Corda).

El processat ha estat condemnat a cadena perpètua. En l'acte de la vista va negar tota la indagatòria i digué que la signatura que figurava en la mateixa era falsa.

Projectes - Decoració - Publicitat
JOSEP PUJOL

Primer de Maig, 11 - S. Pere Màrtir, 01

CULTURALS

Pel Consell Provincial de Primera Ensenyança, han estat nomenades mestresses de Castellfollit de la Roca la senyoreta Mercè Vives Romans i de Sant Privat de Bas la senyoreta Margarida Adroher Serra.

FUSTERIA ARTÍSTICA ENRIC FAJEDA

Es fan treballs amb fusta de tota classe: Especialitat en models i :: ebenistaria ::



CARRER CLIVILLERS, 13 - OLOT

El senyor Eugeni Parache ens comunica que el dia primer de Novembre s'obrirà a l'Escola Graduada la classe nocturna d'adults, a la qual podran assistir-hi tots els compresos entre els catorze i trenta anys, i és

indispensable, per tenir dret a assistir-hi, l'haver-se matriculat abans.

Per a inscripcions, a l'Escola Graduada, de nou a dotze i de tres a cinc.

PERFUMERIA VINYETA

Eduard Francés

Restaurant obert tota la nit.

Acurats serveis econòmics.

Carrer Alta Madoixa, 14-OLOT

RELIGIOSES

Demà, festa de Crist Rei, se celebrarà a Sant Esteve a les vuit del matí, missa de comunió general que dirà el senyor Rector Arxiprest, i a tres quarts de set del vespre rosari, trisagi i sermó que predicarà el Pare Jaume Subirana, Rector de l'Escola Pia. Es recomana als fidels que endomessin els balcons de llurs cases.

Xocolates fines, aromàtiques i econòmiques? Proveu les que fabrica en **JOSEP COSTA**

PERRUQUERIA PER A SENYORES
CARME FERRÉS

Nou de Sant Antoni, 9
(Davant Impremta Aubert)

A la capella de Sant Rafel, es varen celebrar amb tota unitat els cultes dedicats al sant màrtir.

Domènec Espadale

Autos «MINQUET»

Lloguers a preus econòmics

Afai't's a la

Perruqueria Castells

Per atendre a l'educació religiosa tots els dies de la setmana es donen classes de Catecisme al Casal Marià, als alumnes de primera ensenyança, i conferències de Religió a la parròquia de tres a quatre els dimarts per als nois i els dimecres per a les noies que cursen l'ensenyança secundària.

PERRUQUERIA
JOSEP PLANAGUMÀ

Acurat servei. - Llocals

Plaça de la República, 7.-OLOT

OBITUARI

Víctima de curta malaltia deixà d'existir el passat dia 26 a Banyoles, la senyora Carme Vilardell de Boix, germana del nostre apreciat amic senyor Miquel Vilardell, delegat de la Caixa de Pensions a la nostra ciutat.

L'acte de l'enterrament constituí una vertadera manifestació de dol, prova de les moltes simpaties de que gaudia la finada, a tota la família trametem el nostre més sentit condol.

GUIA DE LA CIUTAT

ESTANCS DE TORN: Carrers de la Proa i St. Esteve i Passeig de Blay.
FARMACIA DE TORN: Llach

SERVEIS PUBLICS

AJUNTAMENT

HORES D'OFICINA

De les 9 del matí a la 1 i de les 6 a les 8 de la tarda.

TELEGRAFS

DIES FEINERS: De les 8 del matí a les 8 de la tarda
DIES FESTIUS: De les 9 del matí a les 12, i de les 5 a les 7 tarda

TELÉFONS

De les 8 del matí a les 11 de la nit.

CORREUS

DIES FEINERS:	MATÍ:	TARDA:
Gir postal,	de les 9'30 a 11'45	
Caixa Postal d'Estalvis,	> > 9'30 a 11'45	
Paquets postals,	> > 9'30 a 11	
Valors declarats,	> > 9'30 a 11	de les 4'30 a 5'30
Correspondència certificada,	> > 9'30 a 11	> > 4'30 u 5'30

DIES FESTIUS:	MATÍ:	TARDA:
Gir postal,	no hi ha servei	
Caixa postal d'Estalvis,	de les 9'30 a 11	
Paquets postals,	no hi ha servei	
Valors declarats,	de les 9'30 a 11	
Correspondència certificada,	> > 9'30 a 11	

CENTRES CULTURALS

SALA VAYREDA

Exposició de 7 a 9 del vespre.

BIBLIOTECA POPULAR

DIES FEINERS: Matí, de 12 a 1 i de 5 a 8 tarda.
DIES FESTIUS: Matí, de les 11 a la 1.

MUSEUM - BIBLIOTECA

Per visitar-lo cal avisar al Conserge de l'Hospici.
(Entrada pel carrer d'Antoni Llopis).

CALÇATS I GÈNERES DE PUNT

CASA ROVIRA

Aquesta és la casa de les Novetats i la que ven més econòmic
Olot - Sant Esteve, 6 i 10 - Telèf. 60 - Olot

Voleu fer-vos una cultura EUROPEA?
Voleu comprendre el CINEMA sonor?
Voleu treure profit dels VIATGES?
Apreneu l'Anglès i el Francès

JOAN FAJULA

Dentista

Serra i Ginesta, 1, pral. - OLOT

Sabó LA PICADORA

el més bo

Ha rebut els gèneres de la present temporada i gustosament els ofereix a la seva clientela i públic en general

SASTRERIA J. ISERN OLOT

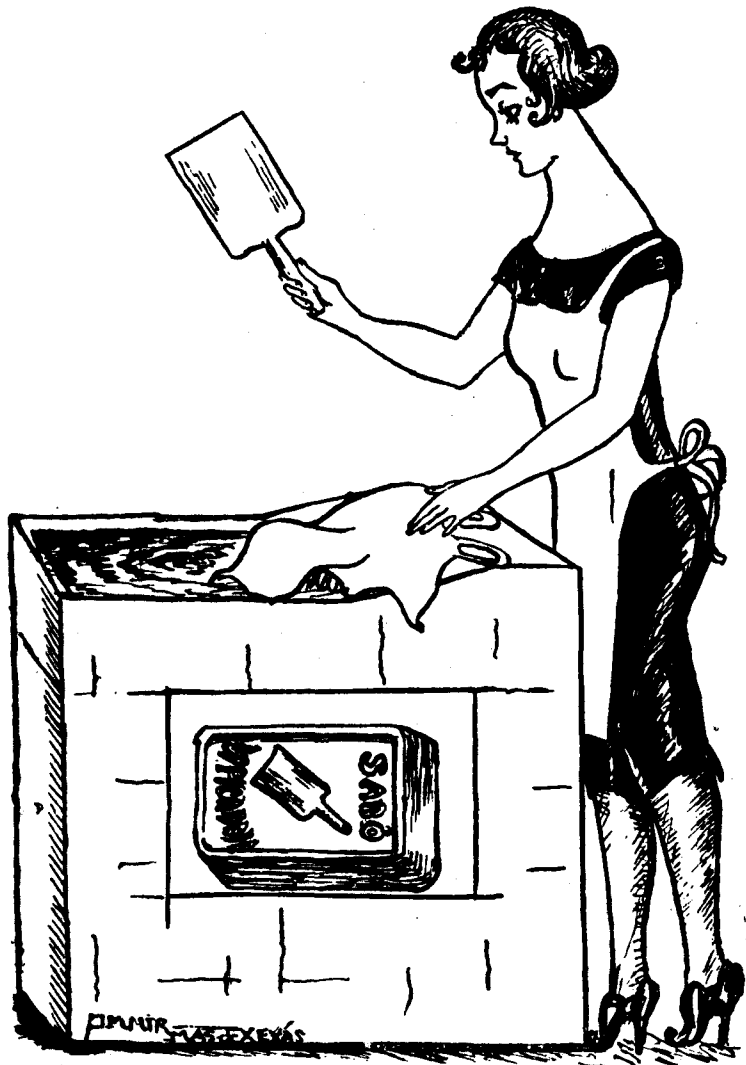
Preus de Subscripció:

Ciutat. . . . 1'50 pessetes trimestre
Fora 1'75 pessetes trimestre

Imp. Aubert. - Nou de Sant Antoni, 7



SABO LA P



E
L
M
E
S
B
O

E
L
M
E
S
E
C
O
N
O
M
I
C

E
L
D
E
M
E
S
R
E
N
D
I
M
E
N
T

P
I
C
A
D
O
R
A

OLOT

AUTOS ALSINA - OLOT

Servei Extraordinari

Dies 29, 30 d'Octubre i 1 de Novembre

Fires i Festes de Girona

Viatje amb Auto-Pullman

Sortida d'Olot: a les 8 del matí

Sortida de Girona: a les 6 del vespre

Preu excepcional: 6 pessetes

Anada i tornada

Reserva de places i referències al

GARATGE ALSINA

Plaça Clarà, núm. 12

NOTA: Tots els dissabtes, s'establirà un servei d'Olot a Girona, sortint-se d'aquesta ciutat a les 6'30 del matí.

Fires de Perpinyà

Dies 12 i 13 de Novembre

Viatge col·lectiu amb Auto-Pullman

Preu únic: 23 pessetes

(anada i tornada, comprés passaport)

Sortida d'Olot: dia 12, a les 6'30 del matí

Sortida de Perpinyà: dia 13, a les 5 de la tarda

INSCRIPCIONS:

GARATGE ALSINA

Plaça Clarà, núm. 12

Inscripcions fins el dia 10 inclusiu



Farmàcia i Perfumeria

Josep M.^a Llach Puig

Químic-Farmacèutic

Bonaire, 1 - Nova Sant Antoni - **OLOT** - Teléfon, XXIII

L'ASSICURATRICE ITALIANA

Companyia de Segurs contra els Accidents

(col·lectius del Treball, Agrícoles, Individuals i Responsabilitat Civil)

COMPANYIA ADRIATICA DE SEGURS

(incendis i vida)

Agent general per Olot i la seva comarca:

JOSEP ROSSELL SOLA

Plaça Pàrroco Ferrer, 12 - 1er.

JOSEP PUJOL

PRAT DE LA RIBA, 3 - TELÉFON, 70

FRANCESC MACIÀ, 13 (LLETERIA)

OLOT



Únic servei diari amb Auto-Camió
d'Olot a Barcelona i viceversa

amb combinació de la

AGENCIA UBACH

PRINCESA, 37 - TELÉFON, 17213

BARCELONA



HORES DE SORTIDA I ARRIBADA

Sortida d'Olot, a les tres del matí.

Arribada a Barcelona, a les vuit del matí.

Sortida de Barcelona, a la una de la tarda.

Arribada a Olot, a les sis de la tarda.

**MAGATZEM
DE NOVETATS**



CASA NYERA

DE

Joan Guitart

NOVEMBRE



DIMARTS

**GRAN EXPOSICIO DE GENERES DE
LA PRESENT TEMPORADA D'HIVERN**

CARRER DE L'AIGUA, NUM. 10

OLOT